

AGREEMENT
FOR ACADEMIC EXCHANGE AND COOPERATION
BETWEEN INSTITUTE OF CELL BIOLOGY NATIONAL ACADEMY
OF SCIENCES OF UKRAINE
AND
SCHOOL OF BASIC MEDICINE SCIENCES,
GUIZHOU MEDICAL UNIVERSITY, CHINA

The Institute of Cell Biology National Academy of Sciences of Ukraine and School of Basic Medical Sciences, Guizhou Medical University, China, with the objective of facilitating mutual friendship, academic research and educational cooperation between the two institutions, hereby conclude this agreement.

Article 1. The Institute of Cell Biology National Academy of Sciences of Ukraine and School of Basic Medical Sciences, Guizhou Medical University, China will cooperate in promoting academic research and to conduct of international internships and training for young specialists in the fields of biological sciences.

Article 2. In order to promote the cooperation prescribed in Article 1, the two institutions may undertake various activities such as those listed below. The details of the collaboration will be specified through separate negotiations.

1. The exchange of interns in the field of biology. Plans prepared for interns constituting an Enclosure to this Agreement and should contain specific data concerning forms of realization of the research goals and financial aspects of their research. Participant names and terms of internship. Data obtained by intern students could be used for future preparation of their PhD theses.
2. Organization of joint research projects, including conferences and meetings.
3. The exchange of information and publications.
4. Other activities mutually agreed upon by the two institutions.

Article 3. Travel, accommodation, living and insurance costs will be covered by the sending Party.

Article 4. The Parties oblige themselves to comply with conditions relating to spreading of received research results according to a given Agreement: scientific-technical results, Information, records, experience, knowledge, etc., which have been agreed to be confidential. Publications and other forms of spreading results of scientific research can be spread after a mutual written agreement of both Parties.

Article 5. Research results and documentation can be encompassed by possible patents and know how (according to requirements valid in a given country) and transferred between the Parties on the basis of separate settlements.

Article 6. This agreement shall become effective on the date of signature by the representatives of the two institutions, and will be effective for a period of five years. The period of validity may be extended upon mutual agreement of the two institutions.

Article 7. Amendments to this agreement may be made upon mutual agreement of the two institutions.

Article 8. This agreement may be terminated upon six months' written notice by either side.

Article 9. Frame decisions of this Agreement are on open nature i.e. each organithationnal unit of each party can enter into detailed agreements in the form of protocols, which shall constitute an integral part of this Agreement and specify forms and range of cooperation of organizational units of both Institutions.

Article 10. This Agreement was executed 2 counterparts in English (one for each Party) and has the same legal effect for each Party.


Lviv, 06 June, 2019

(place and date)




(signature)
Andriy A. Sybirny
Dr. Sc., Professor,
Member of NAS of Ukraine
Director of the Institute
of Cell Biology National Academy
of Sciences of Ukraine

.....
(place and date)



(signature)
Prof. Zeng Zhu
Dean
School of Basic Medicine,
Guizhou Medical University

